



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾
Concerning:¹⁾

- **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL GRANTED
- ~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED~~
- ~~ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED~~
- ~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN~~
- ~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.

Światło: ¹⁾ Lamp: ¹⁾	Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej Światło kierunkowskazu Światło hamowania Światło pozycyjne Światło obrysowe Światło cofania Światło manewrowe Światło przeciwmgłowe tylne Światło postojowe Światło do jazdy dziennej Światło obrysowe boczne	Rear-registration plate illuminating lamp Direction indicator lamp Stop lamp Position lamp End-outline marker lamp Reversing lamp Manoeuvring lamp Rear fog lamp Parking lamp Daytime running lamp Side marker lamp
---	---	---

Kategoria światła:
Category of the lamp:

L

Indeks zmian:
Change index:

0

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*148R00/03*022056*00

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):
Unique Identifier (UI) (If applicable):

Nie dotyczy
Not applicable

1. Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:
Trade name or mark of the lamp:

WAŚ

2. Oznakowanie typu światła przez producenta:
Manufacturer's name for the type of lamp:

W253N/L

Zastosowane w lampach zespolonych tylnych:
Used in rear grouped lamps:

**W253, W253DD,
Patrz dokument informacyjny
See information document**

3. Nazwa i adres producenta:
Manufacturer's name and address:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,
Polska / Poland**

Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾

For mounting either outside or inside or both²⁾

Barwa światła:

Colour of light emitted:

Czerwona / biała /

żółta samochodowa / bezbarwna¹⁾

Red / white / amber / colourless¹⁾

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:

Number, category and kind of light source(s):

2 x LED (dla każdej lampy),

niewymienne, połączone szeregowo.

2 x LEDs (for each lamp),

non-replaceable, connected in series

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:

Lamp approved for LED substitute light source(s):

Nie dotyczy / Not applicable

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED

If yes, category of LED substitute light source(s)

Nie dotyczy / Not applicable

Napięcie i moc / Voltage and wattage: .

12V ; 0,4 W

24V ; 0,8 W

Moduł źródła światła

Light source module:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Nie dotyczy / Not applicable

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do

maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

wg rysunku

according to the drawing

Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:

a) jako część lampy:

being part of the lamp:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

b) jako osobne urządzenie:

being not part of the lamp:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Nie dotyczy

Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Nie dotyczy

Not applicable

Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:

Variable luminous intensity, if applicable:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾



DOKUMENT INFORMACYJNY W253N/L
INFORMATION DOCUMENT W253N/L
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: ŚWIATŁO OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ TYPU W253N/L
ARTICLE: ILLUMINATING OF THE REAR LICENSE PLATE LIGHT W253N/L

OZNACZENIE LAMPY: W 253, W253DD
LAMP MARKING: W 253, W253DD

148R00  L 22056

ŚWIATŁA oświetlenie tablicy rejestracyjnej typu W253N/L - L kat. 1b

LAMPS illuminating of the rear license plate W253N/L type - L cat. 1b

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZE ŚWIATEŁ: - PC biały dyfuzyjny dla światła oświetlenia tablicy rejestracyjnej.

KORPUS LAMPY: - PP czarny.

UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu

Do prawidłowego oświetlenia tablicy rejestracyjnej wymagane są 2 szt. lamp.

MAIN COMPONENTS:

LIGHT LENSES: - PC white diffusive for the rear license plate light.

LAMP HOUSING: - PP black

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval signs: on the lens.

2 lamps are required for the correct illumination of the license plate.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Światło oświetlenia tablicy rejestracyjnej: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W połączone szeregowo.

LIGHT SOURCES:

Rear license plate light: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W connected in series.

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL



148R00 E20 L 22056

ŚWIATŁO OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ W253N/L ILLUMINATION OF THE LICENSE PLATE LIGHT W253N/L

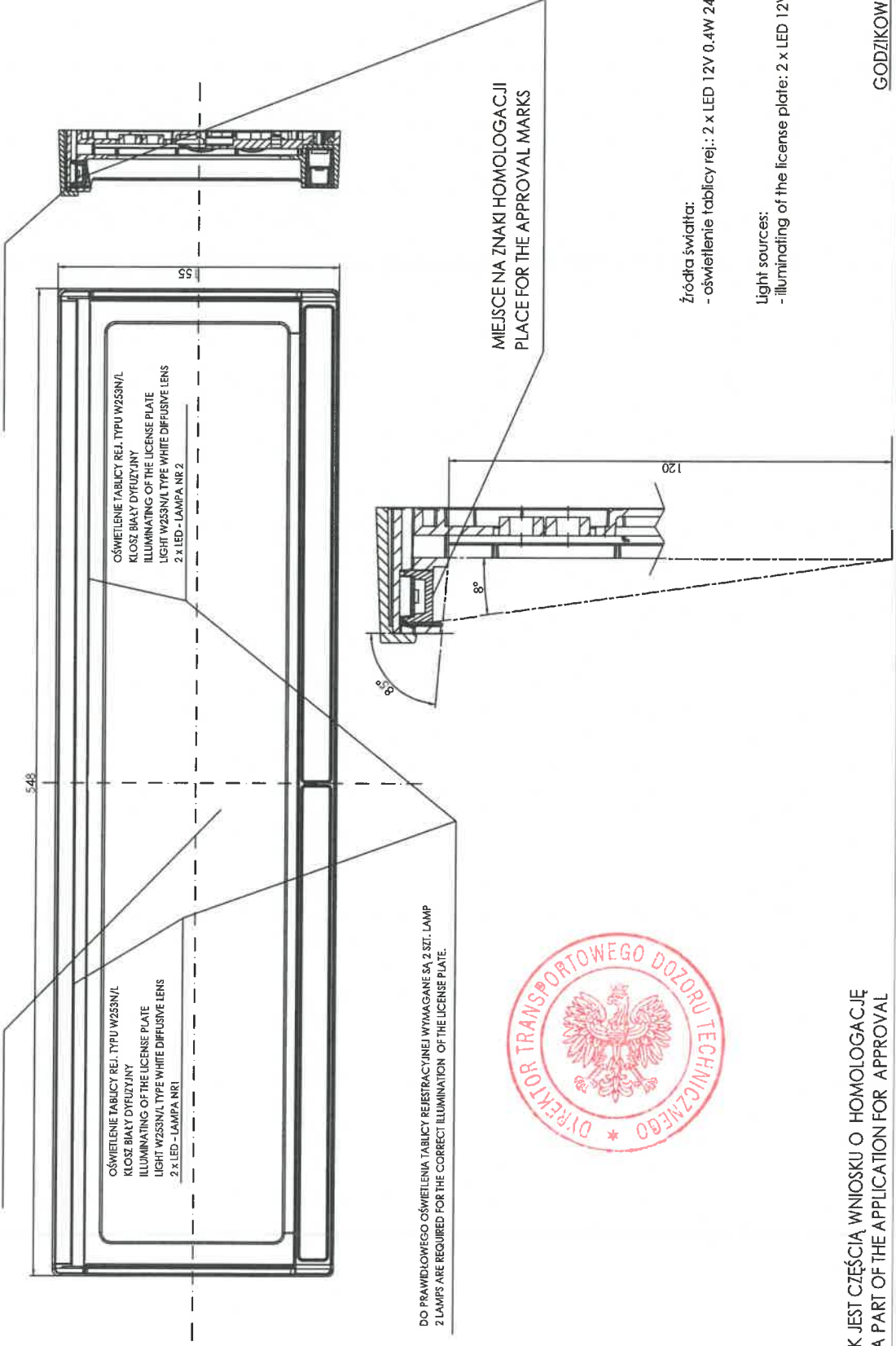
PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF I LESZEK WAŚ - SPÓŁKA JAWNA
Godzinkowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława
tel. (071) 313 95 18, tel./fax (071) 313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



ZASTOSOWANE W LAMPACH W253 I W253DD
USED IN W253 and W253DD LAMPS

OŚWIETLENIE TABLICY REJ. TYPU W253N/L
KŁOSZ BIAŁY DYFUZYJNY
ILLUMINATING OF THE LICENSE PLATE
LIGHT W253N/L TYPE
WHITE DIFFUSIVE LENS
2 x LED

MIEJSCE NA TABLICĘ REJESTRACYJNĄ
520 mm x 120 mm
PLACE FOR THE REGISTRATION PLATE
520 mm x 120 mm



DO PRAWIDŁOWEGO OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ WYMAGANE SĄ 2 SZT. LAMP
2 LAMPS ARE REQUIRED FOR THE CORRECT ILLUMINATION OF THE LICENSE PLATE.

MIEJSCE NA ZNAKI HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL MARKS

Źródła światła:
- oświetlenie tablicy rej.: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W

Light sources:
- illuminating of the license plate: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

GODZINKOWICE 31-08-2022



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning:¹⁾ APPROVAL GRANTED
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIECIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.

Światło: ¹⁾	oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	<i>Rear registration plate illuminating lamp</i>
Lamp: ¹⁾	Światło kierunkowskazu	<i>Direction indicator lamp</i>
	Światło hamowania	<i>Stop lamp</i>
	Światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	Światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	Światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	Światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	Światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	Światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	Światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	Światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

Kategoria światła:
Category of the lamp:

R1D

Indeks zmian:
Change index:

0

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*148R00/03*022064*00

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):
Unique Identifier (UI) (If applicable):

Nie dotyczy
Not applicable

1. **Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:**
Trade name or mark of the lamp:

WAŚ

2. **Oznakowanie typu światła przez producenta:**
Manufacturer's name for the type of lamp:

W253N/R1D-H

Zastosowane w lampach zespolonych tylnych:
Used in rear grouped lamps:

**W253 , W253DD,
W259 , W260**

Patrz dokument informacyjny
See information document

3. **Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,
Polska / Poland**

Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾

For mounting either outside or inside or both¹⁾

Barwa światła:

Colour of light emitted:

Czerwona / biała /

~~żółta samochodowa~~ / bezbarwna¹⁾

Red / white / amber / colourless¹⁾

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:

Number, category and kind of light source(s):

21 x LED , niewymienne

połączone szeregowo-równoległe.

21 x LEDs, non-replaceable

connected in series and parallel.

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:

Lamp approved for LED substitute light source(s):

Nie dotyczy / Not applicable

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED

If yes, category of LED substitute light source(s)

Nie dotyczy / Not applicable

Napięcie i moc / Voltage and wattage: .

12V ; 0,8 W

24V ; 1,5 W

Moduł źródła światła

Light source module:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Nie dotyczy / Not applicable

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do

maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

wg rysunku

according to the drawing



Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:

a) jako część lampy:

being part of the lamp:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

b) jako osobne urządzenie:

being not part of the lamp:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Nie dotyczy

Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Nie dotyczy

Not applicable

Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:

Variable luminous intensity, if applicable:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

ŚWIATŁO POZYCYJNE TYLNE TYPU W253N/R1D-H REAR POSITION LIGHT W253N/R1D-H TYPE

ZASTOSOWANE W LAMPACH W253 i W253DD
USED IN W253 and W253DD LAMPS

148R00  22064

ŚWIATŁO POZYCYJNE TYLNE TYPU W253N/R1D-H
KŁOSZ ŻÓŁTY DYFUZYJNY LUB CZERWONY DYFUZYJNY
ŚRODEK ODNIESIENIA
REAR POSITION LIGHT W253N/R1D-H TYPE
YELLOW DIFFUSIVE LENS OR RED DIFFUSIVE LENS
REFERENCE CENTER
21 x LED

OSIE ODNIESIENIA
REFERENCE AXIS

MIEJSCE NA ZNAK HOMOLOGACJI
MARKING PLACE

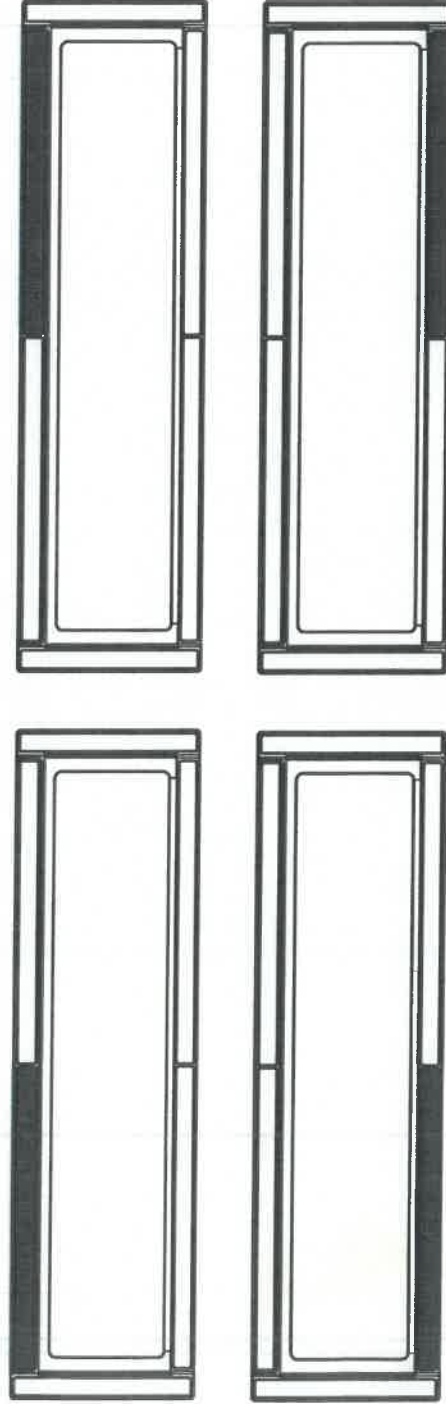
243

1575

POWIERZCHNIA EMITUJĄCA ŚWIATŁO
LIGHT EMITTING SURFACE



MOŻLIWE POŁOŻENIE ŚWIATŁA W LAMPIE W253 LUB W253DD
POSSIBLE LOCATION OF THE LIGHT IN THE W253 OR W253DD LAMP



Źródła światła:
- światło pozycyjne tylne: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W

Light sources:
- rear position light: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława
tel. (071) 313 95 18, tel./fax (071) 313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900





INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO
MOTOR TRANSPORT INSTITUTE
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa
Zakład Homologacji i Badań Pojazdów
Vehicle Type-Approval and Testing Department

ZAŁĄCZNIK NR 1
ANNEX No. 1

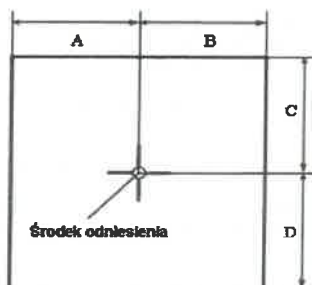
DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0862/16
TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0862/16

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)
lamp W253, W253DD

Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of lamps W253, W253DD

Producent:
Manufacturer: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”
Józef i Leszek Waś
ul. Stalowa 7,9
Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron:
Number of pages: 1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Tyłne pozycyjne / Rear position W253/R1D-H	131	131	8	8

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by:

M Dudek
inż. Magdalena Dudek
specjalista inżynierijno - techniczny

autoryzował:
authorised by:

[Signature]



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning:¹⁾ APPROVAL GRANTED

- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.

Światło: ¹⁾	oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	<i>Rear-registration plate illuminating lamp</i>
Lamp: ¹⁾	Światło kierunkowskazu	<i>Direction indicator lamp</i>
	Światło hamowania	<i>Stop lamp</i>
	Światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	Światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	Światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	Światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	Światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	Światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	Światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	Światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

Kategoria światła:
Category of the lamp:

2aD

Indeks zmian:
Change index:

0

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*148R00/03*022065*00

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):
Unique Identifier (UI) (If applicable):

Nie dotyczy
Not applicable

1. **Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:**
Trade name or mark of the lamp:

WAŚ

2. **Oznakowanie typu światła przez producenta:**
Manufacturer's name for the type of lamp:

W253NDD/2aD-2H

Zastosowane w lampach zespolonych tylnych:
Used in rear grouped lamps:

W253DD

Patrz dokument informacyjny
See information document

3. **Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,
Polska / Poland**

Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾

For mounting either outside or inside or both¹⁾

Barwa światła:

Colour of light emitted:

~~Czerwona~~ / ~~biała~~ /

~~żółta samochodowa~~ / ~~bezbarna¹⁾~~

~~Red~~ / ~~white~~ / ~~amber~~ / ~~colourless¹⁾~~

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:

Number, category and kind of light source(s):

40 x LED , niewymienne

połączone szeregowo-równolegle.

40 x LEDs, non-replaceable

connected in series and parallel.

Układ zasilania zbudowany jest zgodnie z wymaganiami normy ISO 13207-1 dla instalacji o napięciu znamionowym 24V. Dla instalacji 12V (w zakresie napięć zasilania 10V-18V) w przypadku uszkodzenia którejkolwiek diody LED nastąpi rozłączenie obwodu i spadek poboru mocy do 0W.

For the 24V installation, power supply circuit is designed according to the ISO 13207-1 requirements. For the 12V installation (in a supply voltage range 10V-18V) in case of failure of any LED will be the disconnect of electrical circuit and decrease power consumption to 0W.

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:

Lamp approved for LED substitute light source(s):

Nie dotyczy / Not applicable

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED

If yes, category of LED substitute light source(s)

Nie dotyczy / Not applicable

Napięcie i moc / Voltage and wattage: .

12V/24V ; 10 W

Moduł źródła światła

Light source module:

~~Tak~~ / ~~Nie~~¹⁾

~~Yes~~ / ~~No~~¹⁾

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Nie dotyczy / Not applicable

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:

~~Tak~~ / ~~Nie~~¹⁾

~~Yes~~ / ~~No~~¹⁾

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

wg rysunku

according to the drawing



Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:

a) jako część lampy:

being part of the lamp:

Tak / Nie¹⁾

Yes / No¹⁾

b) jako osobne urządzenie:

being not part of the lamp:

Tak / Nie¹⁾

Yes / No¹⁾

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Nie dotyczy

Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Nie dotyczy

Not applicable

DOKUMENT INFORMACYJNY W253NDD/2aD-2H
INFORMATION DOCUMENT W253NDD/2aD-2H

OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY TYLNE TYPU W253NDD/2aD-2H
ARTICLE: REAR DIRECTION INDICATOR LIGHT W253NDD/2aD-2H TYPE

OZNACZENIE LAMPY: W 253DD
LAMP MARKING: W 253DD

148R00



2aD 22065

ŚWIATŁA kierunku jazdy typu W253NDD/2aD-2H - kat. 2aD

LAMPS direction indicator light W253NDD/2aD-2H type - cat. 2aD

GLÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZE ŚWIATEŁ: - PC żółty dyfuzyjny dla światła kierunku jazdy.

KORPUS LAMPY: - PP czarny.

UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na korpusie.

Światło posiada klosz dwuczęściowy, a części te nie mogą być dzielone. Klosze posiadają oznaczenia są 1/2 i 2/2.

MAIN COMPONENTS:

LIGHT LENSES: - PC yellow diffusive for the direction indicator light.

LAMP HOUSING: - PP black

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval signs: on the lens or on the body.

The light has a two-piece lampshade and these parts cannot be divided. The lampshades have the markings 1/2 and 2/2.



ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Światło kierunku jazdy: 40 x LED 12V/24V 10W połączone szeregowo – równolegle. Układ zasilania zbudowany jest zgodnie z wymaganiami normy ISO 13207-1 dla instalacji o napięciu znamionowym 24V. Dla instalacji 12V (w zakresie napięć zasilania 10V-18V) w przypadku uszkodzenia którejkolwiek diody LED nastąpi rozłączenie obwodu i spadek poboru mocy do 0W.

LIGHT SOURCES:

Direction indicator light: 40 x LED 12V/24V 10W connected in series and parallel. For the 24V installation, power supply circuit is designed according to the ISO 13207-1 requirements. For the 12V installation (in a supply voltage range 10V-18V) in case of failure of any LED will be the disconnect of electrical circuit and decrease power consumption to 0W.

ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY TYLNE TYPU W253NDD/2aD-2H REAR DIRECTION INDICATOR LIGHT W253NDD/2aD-2H TYPE

PRZEWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława
tel. (071)313 95 18. tel./fax (071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



148R00 E20 2aD 22065

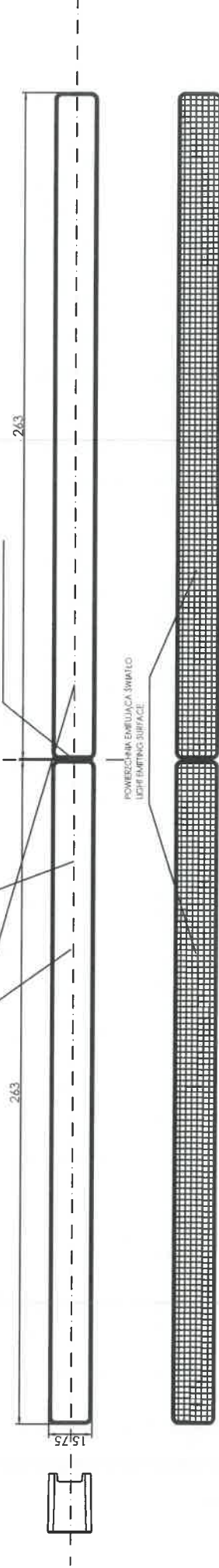
ZASTOSOWANE W LAMPIE W253DD
USED IN W253DD LAMPS

OSIE ODNIESIENIA
REFERENCE AXIS

ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY TYLNE TYPU W253NDD/2aD-2H
KŁOSZ ŻÓŁTY DYFUZYJNY

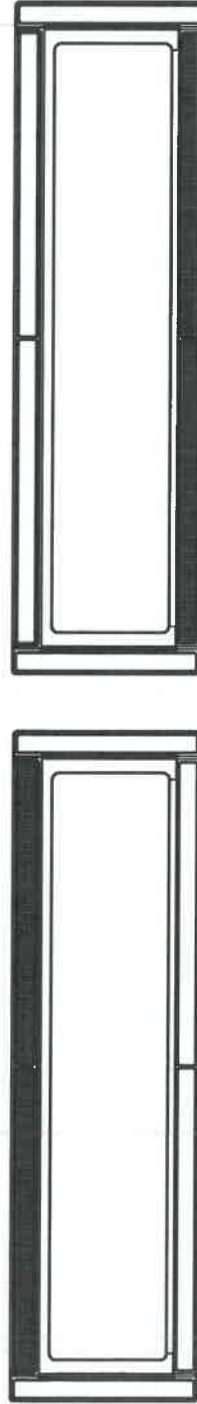
MIEJSCE NA ZNAK HOMOLOGACJI
MARKING PLACE

ŚRODEK ODNIESIENIA
REAR DIRECTION INDICATOR LIGHT W253NDD/2aD-2H TYPE
YELLOW DIFFUSIVE LENS
REFERENCE CENTER
40 x LED



ŚWIATŁO POSIADA KŁOSZ DWUCZĘŚCIOWY, A CZĘŚCI TE NIE MOGA BYĆ DZIELONE. KŁOSZE POSIADAJĄ OZNACZENIA 1/2 I 2/2.
THE LIGHT HAS A TWO-PIECE LAMP SHADE AND THESE PARTS CANNOT BE DIVIDED. THE LAMP SHADES HAVE THE MARKINGS 1/2 AND 2/2

MOŻLIWE POŁOŻENIE ŚWIATŁA W LAMPIE W253DD
POSSIBLE LOCATION OF THE LIGHT IN THE W253DD LAMP



Źródła światła:
- światło kierunku jazdy tyłne: 40 x LED 12V/24V 10W
Light sources:
- rear direction indicator light: 40 x LED 12V/24V 10W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL



INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO
MOTOR TRANSPORT INSTITUTE
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa
Zakład Homologacji i Badań Pojazdów
Vehicle Type-Approval and Testing Department

ZAŁĄCZNIK NR 1
ANNEX No. 1

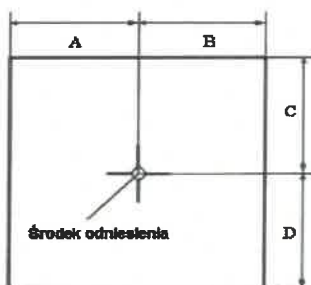
DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0862/12
TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0862/12

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)
lamp W253, W253DD

Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of lamps W253, W253DD

Producent: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”
Manufacturer: Józef i Leszek Waś
ul. Stalowa 7,9
Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron: 1
Number of pages:



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Kierunku jazdy / Direction indicator W253NDD/2aD-2H	263	263	8	8

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by:

M Dudek
inż. Magdalena Dudek
specjalista inżynierjno - techniczny

autoryzował:
authorised by:

[Signature]



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning:¹⁾ APPROVAL GRANTED
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.

Światło: ¹⁾ Lamp: ¹⁾	Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej Światło kierunkowskazu Światło hamowania Światło pozycyjne Światło obrysowe Światło cofania Światło manewrowe Światło przeciwmgłowe tylne Światło postojowe Światło do jazdy dziennej Światło obrysowe boczne	Rear registration plate illuminating lamp Direction indicator lamp Stop lamp Position lamp End-outline marker lamp Reversing lamp Manoeuvring lamp Rear fog lamp Parking lamp Daytime running lamp Side marker lamp
---	---	--

Kategoria światła:
Category of the lamp:

S1D

Indeks zmian:
Change index:

0

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*148R00/03*022063*00

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):
Unique Identifier (UI) (If applicable):

Nie dotyczy
Not applicable

1. **Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:**
Trade name or mark of the lamp:

WAŚ

2. **Oznakowanie typu światła przez producenta:**
Manufacturer's name for the type of lamp:

W253/S1D-H

Zastosowane w lampach zespolonych tylnych:
Used in rear grouped lamps:

**W253 , W253DD,
Patrz dokument informacyjny**
See information document

3. **Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,
Polska / Poland**

Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾

For mounting either outside or inside or both¹⁾

Barwa światła:

Colour of light emitted:

Czerwona / biała /

żółta samochodowa / bezbarwna¹⁾

Red / white / amber / colourless¹⁾

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:

Number, category and kind of light source(s):

21 x LED , niewymienne

połączone szeregowo-równolegle.

21 x LEDs, non-replaceable

connected in series and parallel.

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:

Lamp approved for LED substitute light source(s):

Nie dotyczy / Not applicable

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED

If yes, category of LED substitute light source(s)

Nie dotyczy / Not applicable

Napięcie i moc / Voltage and wattage: .

12V / 24V 1,8 W

Moduł źródła światła

Light source module:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Nie dotyczy / Not applicable

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do

maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:

Only for limited mounting height of equal to or less than

750 mm above the ground, if applicable:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

wg rysunku

according to the drawing



Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:

a) jako część lampy:

being part of the lamp:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

b) jako osobne urządzenie:

being not part of the lamp:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Nie dotyczy

Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Nie dotyczy

Not applicable

Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:

Variable luminous intensity, if applicable:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

DOKUMENT INFORMACYJNY W253/S1D-H
INFORMATION DOCUMENT W253/S1D-H
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: ŚWIATŁO HAMOWANIA TYPU W253/S1D-H
ARTICLE: STOP LIGHT W253/S1D-H TYPE

OZNACZENIE LAMPY: W 253 lub W253DD
LAMP MARKING: W 253 or W253DD

148R00

E20

S1D 22063

ŚWIATŁA hamowania typu W253/S1D-H - kat. S1D

LAMPS stop light W253/S1D-H type - cat. S1D

GLÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZE ŚWIATEŁ: - PC czerwony lub PC bezbarwny dla światła hamowania.

KORPUS LAMPY: - PP czarny.

UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na korpusie.

MAIN COMPONENTS:

LIGHT LENSES: - PC red or PC colorless for the stop light.

LAMP HOUSING: - PP black

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval signs: on the lens or on the body.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Światło hamowania: 21 x LED 12V/24V 1.8W połączone szeregowo – równoległe.

LIGHT SOURCES:

Stop light: 21 x LED 12V/24V 1.8W connected in series and parallel.

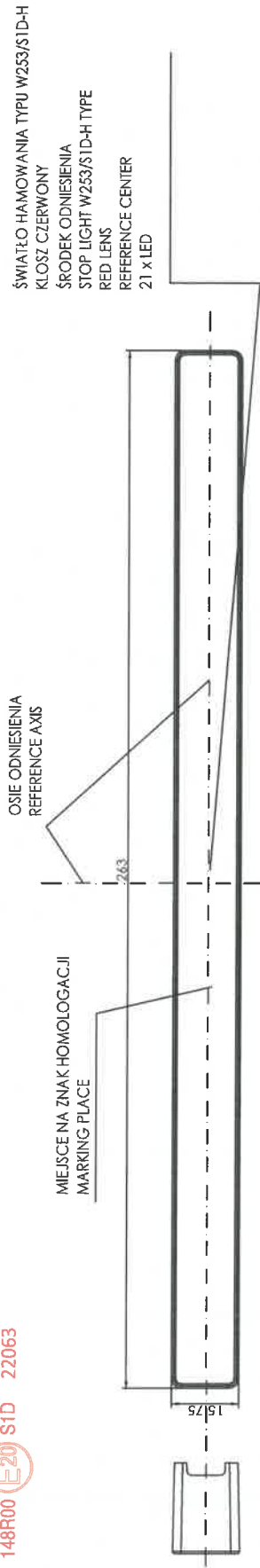
NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE APPROVAL



ŚWIATŁO HAMOWANIA TYPU W253/S1D-H STOP LIGHT W253/S1D-H TYPE

ZASTOSOWANE W LAMPACH W253 I W253DD
USED IN W253 and W253DD LAMPS

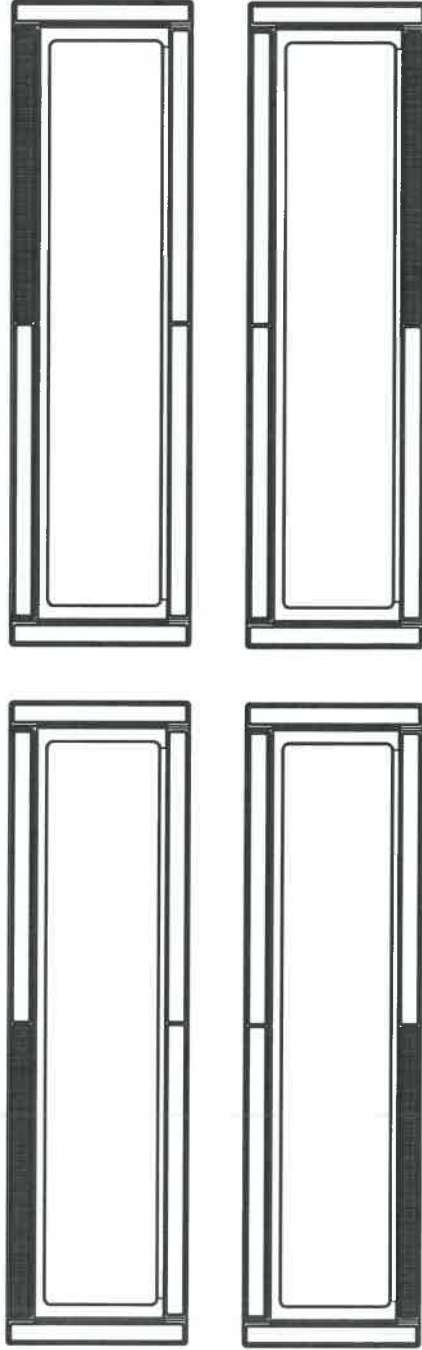
148R00  22063



POWIERZCHNIA EMITUJĄCA ŚWIATŁO
LIGHT EMITTING SURFACE



MOŻLIWE POŁOŻENIE ŚWIATŁA W LAMPIE W253 LUB W253DD
POSSIBLE LOCATION OF THE LIGHT IN THE W253 OR W253DD LAMP



Źródła światła:
- światła hamowania: 21 x LED 12V/24V 1.8W

Light sources:
- stop light: 21 x LED 12V/24V 1.8W



INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO
MOTOR TRANSPORT INSTITUTE
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa
Zakład Homologacji i Badań Pojazdów
Vehicle Type-Approval and Testing Department

ZAŁĄCZNIK NR 1
ANNEX No. 1

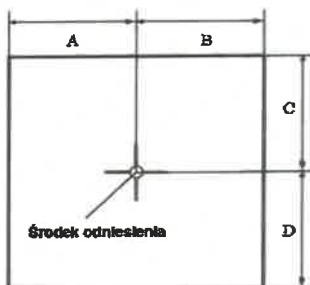
DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0862/14
TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0862/14

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)
lamp W253, W253DD

Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of lamps W253, W253DD

Producent: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”
Manufacturer: Józef i Leszek Waś
ul. Stalowa 7,9
Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron: 1
Number of pages:



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Hamowania / Stop W253/S1D-H	131	131	8	8

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by:

Magdalena Dudek
inż. Magdalena Dudek
specjalista inżynierjno - techniczny

autoryzował:
authorised by:

Zakład
i Badań

[Signature]

LAMPA ZEPOLONA TYLNA W253DD REAR ASSEMBLY LAMP W253DD



PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława
tel. (071)313 95 18, tel./fax (071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900

148R00  S1D 22063
2aD 22065
R1D 22064
L 22056

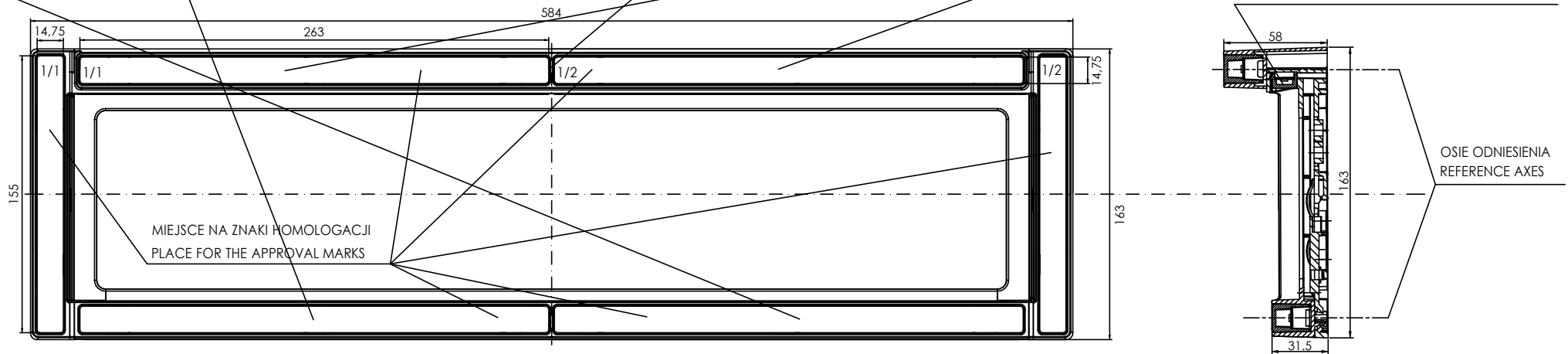
2 x światło oświetlenia tablicy rej. typu W253N/L / 2 x license plate light W253N/L type
2 x światło hamowania typu W253/S1D-H / 2 x stop light W253/S1D-H type
1 x światło kierunku jazdy tylne typu W253NDD/2aD-2H / 1 x rear direction indicator light W253NDD/2aD-2H type
2 x światło pozycyjne tylne typu W253N/R1D-H / 2 x rear position light W253N/R1D-H type

ŚWIATŁA HAMOWANIA TYPU W253/S1D-H
KLOSZ CZERWONY
ŚRODKI ODNIESIENIA
STOP LIGHTS W253/S1D-H TYPE
RED LENS
REFERENCE CENTERS
21 x LED

ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY TYLNE TYPU W253NDD/2aD-2H
KLOSZ ŻÓŁTY DYFUZYJNY
ŚRODEK ODNIESIENIA
REAR DIRECTION INDICATOR LIGHT W253NDD/2aD-2H TYPE
YELLOW DIFFUSIVE LENS
REFERENCE CENTER
40 x LED

ŚWIATŁA POZYCYJNE TYLNE TYPU W253N/R1D-H
KLOSZ ŻÓŁTY DYFUZYJNY
ŚRODKI ODNIESIENIA
REAR POSITION LIGHTS W253N/R1D-H TYPE
YELLOW DIFFUSIVE LENS
REFERENCE CENTERS
21 x LED

OŚWIETLENIE TABLICY REJ. TYPU W253N/L
KLOSZ BIAŁY DYFUZYJNY
ILLUMINATING OF THE LICENSE PLATE
LIGHT W253N/L TYPE
WHITE DIFFUSIVE LENS
2 x LED



Źródła światła:

- światło oświetlenia tablicy rej. 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W
- światło hamowania: 21 x LED 12V/24V 1.8W
- światło kierunku jazdy: 40 x LED 12V/24V 10W
- światło pozycyjne tylne: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W

Light sources:

- illumination of the license plate: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W
- stop light: 21 x LED 12V/24V 1.8W
- rear direction indicator light: 40 x LED 12V/24V 10W
- rear position light: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W

LAMPA ZESPOLONA TYLNA W253DD REAR ASSEMBLY LAMP W253DD

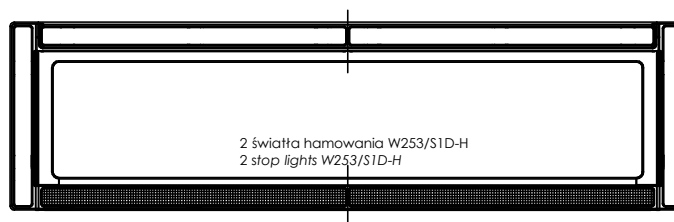
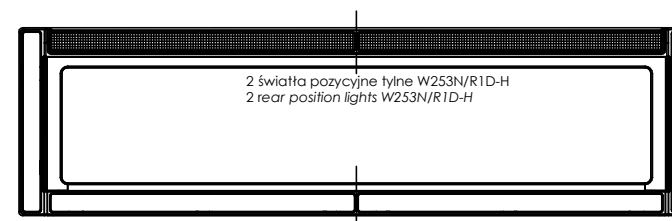
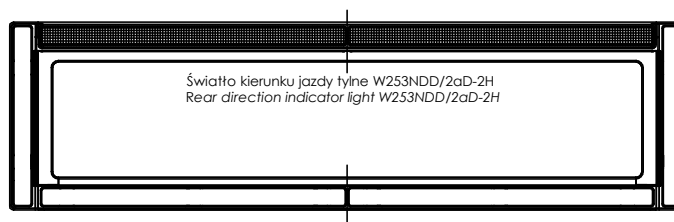


PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława
tel. (071)313 95 18, tel./fax (071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900

2 x światło oświetlenia tablicy rej. typu W253N/L / 2 x license plate light W253N/L type
2 x światło hamowania typu W253/S1D-H / 2 x stop light W253/S1D-H type
1 x światło kierunku jazdy tylne typu W253NDD/2aD-2H / 1 x rear direction indicator light W253NDD/2aD-2H type
2 x światło pozycyjne tylne tpu W253N/R1D-H / 2 x rear position light W253N/R1D-H type

148R00  S1D 22063
2aD 22065
R1D 22064
L 22056

POWIERZCHNIE EMITUJĄCE ŚWIATŁO
LIGHT EMITTING SURFACES FOR THE



Źródła światła:

- światło oświetlenia tablicy rej. 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W
- światło hamowania: 21 x LED 12V/24V 1.8W
- światło kierunku jazdy: 40 x LED 12V/24V 10W
- światło pozycyjne tylne: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W

Light sources:

- illumination of the license plate: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W
- stop light: 21 x LED 12V/24V 1.8W
- rear direction indicator light: 40 x LED 12V/24V 10W
- rear position light: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W